

Política y discurso. Un modelo de análisis cualitativo

Politics and Discourse: A Model for a Qualitative Analysis

Pablo Rey García*
Pedro Rivas Nieto**

Resumen

En este trabajo los autores exploran la construcción del discurso político en dos momentos señalados de la historia reciente de España, mediante un método de estudio complejo y contrastado, –el análisis cualitativo de contenido–, en este caso auxiliado informáticamente. Por tanto, el interés de este trabajo es doble: por un lado el neto beneficio del esclarecimiento del discurso y la racionalidad política; por otro, la clara exposición de un método que puede ser usado en nuevas y muy diversas investigaciones.

Palabras clave: discurso, método de estudio, cualitativo, política, España.

Abstract

In this paper the authors get into the build of the political discourse in two important moments of Spain's recent History. They get it through a complex and contrasted method, the qualitative content analysis, computer aided in this case. So, the interest of this research is double: in one hand the clear benefit of the comprehension of the political discourse and behaviour; on the other side, the clear exposition of a method which could be easily use in new and so different researches.

Key words: Discourse, study method, qualitative, politics, Spain.

Recibido: 01/10/2007

Aceptado: 07/12/2007

* Doctor en ciencias de la información y doctorando en historia contemporánea; profesor en la Facultad de Comunicación de la Universidad Pontificia de Salamanca. Salamanca, España. preyga@upsa.es

** Doctor en ciencias de la información y magister en relaciones internacionales; profesor de relaciones internacionales de la Universidad Pontificia de Salamanca. Salamanca, España. privasni@upsa.es

Introducción

Los discursos políticos forman parte de nuestra vida cotidiana. Como tales, el estudio puede encontrar en ellos una fuente inagotable de materia prima para su trabajo. La fuente de información no deja de manar, puesto que el juego político requiere que las bases emitan su voto –de entre los mecanismos posibles de participación política, éste es el más importante– y formen su opinión teniendo como base la información y los mensajes que los líderes y partidos políticos les hacen llegar. Por tanto, un sistema de estudio complejo y exhaustivo de los discursos políticos ayudaría a conformar una masa informada y crítica, y no alienada y cerril. El análisis cualitativo, que aquí intentaremos presentar, puede ser una utilísima herramienta en este sentido.

Para este trabajo estudiaremos dos momentos significativos en el desarrollo político de la Es-

Un sistema de estudio complejo y exhaustivo de los discursos políticos ayudaría a conformar una masa informada y crítica, y no alienada y cerril.

paña contemporánea, de gran importancia para el devenir democrático –futuro y actual– del país: las alternancias de poder entre los dos grandes partidos, el Partido Popular (PP), y el Partido Socialista Obrero Español (PSOE), respectivamente y desde ahora.

El análisis cualitativo exige una serie de pasos necesarios, sin los que no se puede llegar a hablar de rigor científico. Los que proponemos en este modelo son los clásicos de la investigación cualitativa, como exponen Rodríguez, Gil y García (1996, p. 64):

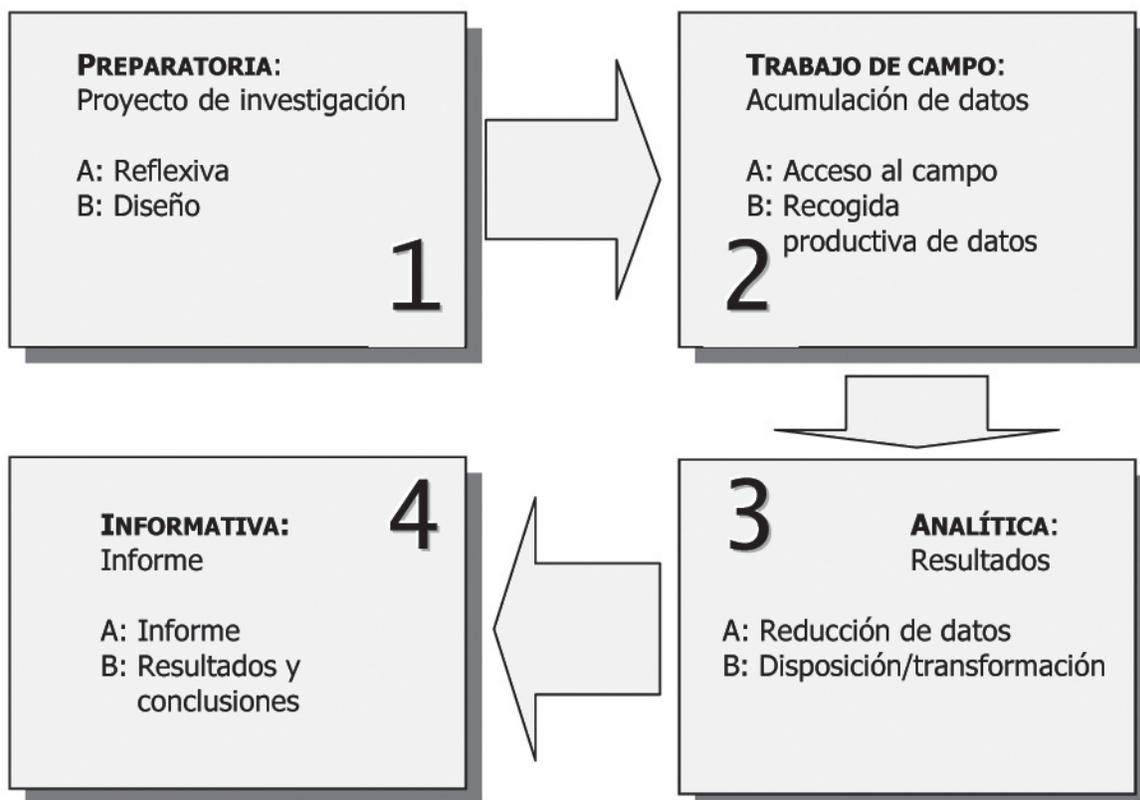


Figura. Etapas de la investigación cualitativa. Adaptado de Rodríguez, Gil y García, (1996, p. 64).

La fase preparatoria conjuga la reflexión sobre el marco teórico disponible y el diseño de la investigación. En el diseño se planificarán las actividades que se ejecutarán en fases posteriores que, entre otras, son: 1) cuestiones de investigación; 2) objeto de estudio; 3) método de investigación; 4) técnicas e instrumentos de recogida de datos; 5) análisis de datos.

Es en esta fase en la que este artículo pretende ser más útil, puesto que su fin es proporcionar un método de investigación completo y probado, junto con unas técnicas de recogida de datos y un sistema de análisis de sobrada validez, aplicado a un campo aún por explorar, como más adelante explicaremos. No insistiremos, por demás, en la importancia que tiene para todo investigador una correcta acotación del objeto de estudio, así como unas claras hipótesis de trabajo.

En el siguiente momento se procede a la recogida de datos. En otro tipo de investigaciones es necesaria no sólo una familiarización con el campo de estudio, sino la petición de los correspondientes permisos. En nuestro caso, como el objeto de estudio son discursos públicos, no es necesario el permiso; a pesar de ello, puede darse el caso de que se pretenda estudiar algún tipo de documento interno y no público. En esta fase es cuando se deben solucionar estos problemas.

Este tipo de análisis cualitativo permite una “alinealidad cronológica”, lo cual es una ventaja. En palabras más corrientes: no es un tipo de análisis que se realice siguiendo unas pautas temporales preconcebidas. La fase de análisis se

comienza en el mismo momento en el que se recogen los textos para introducirlos en el ordenador, con los procesos de reducción, transformación y disposición de los datos (Sánchez Gómez, 2004).

La fase informativa no es otra que la comunicación de resultados, de una de las muchas formas posibles, desde la redacción de una tesis hasta una breve comunicación; sin embargo, tiene una peculiaridad: estará salpicada de ejemplos que corroboren las conclusiones a las que el estudio, de una manera empírica, haya llegado.

Trabajo de campo y preparación del análisis

En la investigación que manejamos como ejemplo se tomaron dos discursos, los correspondientes a las sesiones de investidura en las legislaturas que se iniciaron en los años 1996 y 2004. En la primera de ellas José María Aznar obtenía la presidencia del gobierno para un partido de derecha, el PP; en la segunda fecha, José Luis Rodríguez Zapatero lograba de nuevo el poder para el PSOE, en un ciclo que sería la continuación del abierto entre 1982 y 1996, en que ese partido ya había gobernado.

La importancia que estas dos alternancias de poder supusieron para España es suficientemente notable y ya estudiada (Ramírez, 2001 y 2005; Orrico, 2007; Del Pino, 2007; Durán i Lleida, 2007; Garzia y Calamai, 2006;), y por esto fueron elegidas para hacer la comparación. Estos discursos son sobradamente representativos de las intenciones de gobierno de los presidentes electos, pues muestran a la cámara las líneas maestras de su programa. La comparación de los contenidos de estas declaraciones podía dilucidar aspectos políticos –sobre la identificación en el espectro “derecha/izquierda”– o prioridades programáticas, como la cantidad de soluciones, compromisos, idealizaciones o menciones a diferentes ámbitos (la justicia, la educación, la economía, entre otros) que se realizaban en cada uno de ellos.

La fase informativa no es otra que la comunicación de resultados, de una de las muchas formas posibles, desde la redacción de una tesis hasta una breve comunicación.

Este trabajo aspira, en cambio, a ser crítico, y cumplir así con una de las funciones que tiene la vida académica, para no ser un fin en sí misma sino una herramienta útil en la vida cotidiana.

Con estudios de este tipo no se pretende tomar partido por ninguna opción política. Este trabajo aspira, en cambio, a ser crítico, y cumplir así con una de las funciones que tiene la vida académica, para no ser un fin en sí misma sino una herramienta útil en la vida cotidiana. En este sentido analizamos estos discursos. Por otra parte, se debe entender que los discursos son programáticos y que enarbolan intenciones. Sin embargo, al trabajar sobre textos se debe tener en cuenta que se compara la retórica, no la efectividad política. Las menciones que los dos candidatos hacen en esos momentos son precisamente eso, referencias, intenciones. Investigaciones de este tipo sólo dicen cómo son y cuántas son estas menciones, referencias e intenciones. No si son buenas o malas, o si sería mejor o peor decir esas u otras. Por eso este es un estudio comparativo.

Tenemos, por tanto, en este momento, la materia prima: los discursos. Siguiendo nuestro diseño, pasamos a analizarlos. Para ello es imprescindible en nuestro modelo un sistema de análisis basado en categorías (Sánchez Gómez, 2004; Sánchez Revuelta, 2004): éstas pueden estar o no predeterminadas –por otros estudios, por ejemplo–, y se debe tener en cuenta que categorizar datos implica realizar un juicio, valorar si determinadas unidades pueden estar incluidas en un determinado código. Y como siempre que se realiza un juicio de este tipo se debe salvaguardar la imparcialidad: hay que ofrecer una definición operativa de las categorías con criterios y reglas que especifiquen los aspectos del contenido que deben tomarse como criterio para decidir sobre

la pertinencia a una categoría (Sánchez Gómez, 2004; Sánchez Revuelta, 2004).

En este estudio se partió de una serie de categorías preconcebidas, como por ejemplo, “Propuestas, soluciones o compromisos constatables” o “Propuestas, soluciones o compromisos ideales”. Estas dos categorías se definen como los enunciados de propuestas, soluciones o compromisos por parte de los políticos que tienen la voz, con la diferencia de que los compromisos constatables, en contraposición a las ideales, son los que se pueden verificar al cabo del tiempo o al término de la legislatura:

Aznar, 060¹: por esta razón, el nuevo gobierno mantendrá para el presente y el próximo año el compromiso de cumplir el objetivo de déficit para el conjunto de las Administraciones Públicas establecido en el Programa de Convergencia actualizado, que debe quedar en el 4,4 por 100 del Producto Interior Bruto en 1996 y situarse en el 3 por 100 en 1997.

Rodríguez, 146: con este propósito, me entrevistaré con todos los Presidentes Autonómicos antes del verano, como primera manifestación de una iniciativa que quiero mantener, al menos, una vez al año.

Por el contrario, los compromisos no verificables son aquellos formados por meras intenciones, a pesar de que puedan estar expuestos de una forma que los hace parecer muy concretos:

Rodríguez, 025: junto a ello, estoy decidido a impulsar la más amplia cooperación internacional para lograr el éxito en esta lucha.

Aznar, 119 y ss.: los programas anuales de Fomento del Empleo han de ser modificados orientándolos hacia la contratación estable. En este sentido, se transformará el contrato de aprendizaje en una auténtica vía de formación dual que complementa trabajo y formación. Impulsaremos también el desarrollo y aplica-

¹ El número que acompaña a cada nombre es el adjudicado automáticamente por el programa de análisis como referencia de la unidad textual analizada.

Los compromisos no verificables son aquellos formados por meras intenciones, a pesar de que puedan estar expuestos de una forma que los hace parecer muy concretos.

ción del acuerdo sobre solución extrajudicial de conflictos laborales recientemente adoptado por los interlocutores sociales.

Aznar, 276: impulsaremos la participación creciente de la Unión Europea en esta área y estimularemos los trabajos de la Comunidad Iberoamericana de Naciones con programas concretos.

Sin embargo, ello no impide a un candidato presentar un compromiso que, aunque descabellado, sea verificable, y que será, por tanto, categorizado como solución constatable. Un caso extremo y evidentemente irreal sería, por ejemplo, que un candidato propusiera duplicar el número de funcionarios y triplicar su sueldo base, además de eximir de impuestos a toda la población. Ésta no sólo es una acción ilógica sino que su cumplimiento es casi imposible. Sin embargo, de existir semejante propuesta, se debería encuadrar como promesa constatable, puesto que se podría verificar, o no, su cumplimiento.

Estas dos categorías son excluyentes, puesto que una solución es constatable o no, pero no puede ser las dos cosas a la vez. Es igualmente clara e identificable, y cualquier investigador podría encontrar este tipo de sentencias y discriminar su adscripción a cualquiera de las dos categorías.

Como categorías preconcebidas estaban ciertos ítems que interesaba estudiar, como por ejemplo, la relevancia que uno y otro político otorgaban al terrorismo, a los valores, o a ciertos aspectos de la política social, como la inmigración o las políticas de igualdad. Sin embargo, otras categorías fueron naciendo del propio

estudio de los textos, de una forma espontánea y natural. Debemos tener en cuenta que uno de los objetivos primordiales de la investigación era hallar los temas principales de cada discurso, y esto sólo se obtiene de un modo no preconcebido. Así, el sistema de categorías se va ampliando de una manera circular, puesto que cada nuevo tema exige meditación, para ver si tiene entidad como para convertirlo en categoría –y ser por tanto definido, acotado, sistematizado– o no. Además, es posible crear un sistema de dependencia y jerarquización, en una estructura arbórea, como se muestra en la siguiente lista, en la que ya aparecen algunas categorías preconcebidas junto con otras que los textos autogeneraron, siguiendo una numeración jerárquica en la que se supone la raíz a la categoría “Contenidos”, por lo que todas las demás se le subordinan:

Cuadro. Ejemplos de jerarquización

1. Contenidos:
 - 1.1. Política Nacional
 - 1.1.1. Políticas sociales
 - 1.1.1.1. Movimientos sociales
 - 1.1.1.2. Política laboral
 - 1.1.1.3. Vivienda
 - 1.1.1.4. Sanidad
 - 1.1.1.4.1. Droga
 - 1.1.1.5. Educación
 - 1.1.1.6. Personas dependientes
 - 1.1.1.6.1. Infancia
 - 1.1.1.6.2. Minusválidos
 - 1.1.1.6.3. Ancianos
 - 1.1.1.7. Necesitados
 - 1.1.1.8. Inmigración
 - 1.1.1.9. Políticas de Igualdad
 - 1.1.1.9.1. Hombre-mujer
 - 1.1.1.9.2. Violencia doméstica
 - 1.1.1.9.3. Homosexualidad

Como luego veremos, en la investigación se van añadiendo nuevas categorías de importancia paralela, con lo que “Contenidos” estará al mismo nivel que “Estilo” o “Propuestas”, y cada una de ellas tendrá sus subcategorías. Lo importante

es que el grupo investigador defina claramente cada categoría, para que el estudio sea claro, transparente, se pueda reproducir en las mismas condiciones y dé los mismos resultados.

Estas categorías fueron acompañadas por muchas otras, una vez cribados los textos. La criba consiste en separar cada texto en unidades de análisis, que pueden ser desde las palabras –unidad mínima de significación–, hasta los párrafos, pasando por la línea o la frase. La frase sintáctica, con plena unidad de significado, fue la elegida para el análisis. Otras unidades, como la palabra, no permiten la abstracción, en tanto que unidades superiores como el párrafo diluyen demasiado el sentido. Por tanto, cada discurso quedó dividido en frases independientes, que al ser leídas por los analistas iban siendo adscritas a cada una de las categorías.

Hasta ahora el trabajo puede hacerse de modo manual, sin problemas. Pero la tecnología se convierte en una ayuda indispensable. El volumen de información es enorme, y aunque es relativamente fácil encontrar cuántas unidades se adscriben a la categoría “Violencia doméstica”, es mucho más difícil saber cuántas se adscriben a “Políticas de igualdad”, dado que esta categoría será la unión –que no suma²– de la primera, de la 11191 y la 11193. Lo que significa volver a repasar las cuentas, porque muy posiblemente se solapen las referencias: una frase que hable de violencia doméstica es muy probable que hable también de conflicto hombre-mujer.

Y lo enrevesado va mucho más allá si pretendemos encontrar aspectos que mezclan dos o tres categorías, con sus condicionantes, como por ejemplo la posible búsqueda de “propuestas, soluciones o compromisos comprobables (1) que hablen de políticas de igualdad (2), pero que no hagan referencia a la homosexualidad (3)”.

2 Un repaso sencillo a las matemáticas: la suma del conjunto 1 (a, b, c) con el 2 (b, d, e) da como resultado un conjunto de seis elementos: (a, b, b, c, d, e). La unión de 1 (a, b, c) con 2 (b, d, e) da el conjunto (a, b, c, d, e), de cinco elementos.

Para que cada categoría esté bien definida se debe explicitar qué entienden los analistas por ella, cuál es su concepto. Para ello se usan una serie de definiciones y de conceptos aclaratorios. En lengua española es muy útil el *Diccionario de la lengua española, de la Real Academia*, porque es el normativo, así como el Diccionario de uso del español actual, de María Moliner, porque tiene un rango más amplio de acepciones. Junto a ello es bueno usar un diccionario de sinónimos; por último, se debe dar una definición propia, elaborada por el grupo de analistas, de cualquier aspecto que no quede suficientemente aclarado con los anteriores ítems.

Una vez recogidos, leídos los documentos y ultimada la lista de categorías, se puede proceder a la verdadera enjundia del análisis, con toda su complejidad. Este proceso, en apariencia sencillo, lleva a repetidos análisis de cada discurso. Las primeras lecturas son de aproximación, para elaborar un boceto del rol de categorías. En una segunda fase de lecturas se realiza el análisis propiamente dicho, y una tercera ronda verifica que las categorías creadas o que aparecen en un solo discurso no están realmente en el otro o los otros.

Y como el movimiento se demuestra andando, nada mejor que definir una categoría, de entre las muchas que se emplearon. Por ejemplo, la categoría Medioambiente, en nuestra investigación, está definida de la siguiente manera:

En lengua española es muy útil el *Diccionario de la lengua española, de la Real Academia*, porque es el normativo, así como el Diccionario de uso del español actual, de María Moliner, porque tiene un rango más amplio de acepciones.

Rodríguez Zapatero hereda una España bastante más saneada económicamente, que no necesita especiales medidas al respecto, y cuyas preocupaciones son otras muy diferentes, por ejemplo, las políticas sociales, que abarcan una gran cantidad de temas que no fueron en su día tratados en el discurso programático de Aznar.

DRAE: 1. m. conjunto de circunstancias culturales, económicas y sociales en que vive una persona. 2. m. Biología: conjunto de circunstancias exteriores a un ser vivo.

DUE: conjunto de condiciones que influyen en el desarrollo y actividad de los organismos.

SINÓNIMOS: ámbito, entorno, círculo, condición, esfera, elemento, hábitat, naturaleza, ecosistema.

DEFINICIÓN PROPIA: aunque existe una clara acepción biológica de esta categoría, en este estudio se asume la vertiente natural, la que hace referencia al estado de la naturaleza, a las preocupaciones del hombre sobre el sistema natural que le rodea.

Cada categoría debe tener una ficha semejante que la individualice y permita encontrar las raíces de la investigación. De hecho, el problema de la categorización es, especialmente en el análisis de discursos políticos, uno de los más graves. El profesor Hogenraad (2007), de la Universidad Católica de Lovaina, trabaja en la misma dirección pero en una vertiente diferente, cuando habla de los diccionarios semánticos con los que

se realiza un análisis de frecuencias. Junto a él los autores están desarrollando un nuevo modelo adaptable al castellano, para integrar ambas corrientes de estudios.

Maximizando la informática.

El método que proponemos en este artículo es el análisis cualitativo asistido por ordenador, para lo cual hay varias posibilidades informáticas, como el Atlas.Ti, Nvivo2, Aquad, Ethnograph 5, WINMAX, Textbase Alpha, Ethno Atlas, el MAXQDA y otros semejantes. Por combinar de un modo casi perfecto la facilidad en el uso con la profundidad de análisis, creemos que el programa Nud-ist (Non-numeric, Unstructured data - Indexing, Searching, Theorizing), en cualquiera de sus últimas versiones (de la 4.0 a la 6.0., a la espera de que salga la 7.0 en la fecha de redacción de estas líneas), es el adecuado. Esta herramienta combina la capacidad de los analistas para estudiar de un modo cualitativo los textos, otorgándoles la significación contextual, con la exhaustividad estadística proporcionada por la informática.

Una vez disgregadas las frases se procede al análisis categórico, asignando a cada una de las unidades el contenido que tienen; estos datos se introducen en el programa informático, que devuelve la estadística. Además, el programa permite obtener los resultados de los operadores booleanos, como son las uniones entre varias categorías o las intersecciones entre otras, por citar los más comunes.

Los resultados de la aparición de las categorías en los diferentes discursos se muestran en una tabla de frecuencias en la que debe aparecer claramente cada una de las categorías, junto con las frecuencias de aparición, absolutas (es decir, el número de frases que hacen referencia a una determinada categoría), y porcentuales o relativas, para poder comparar los discursos entre sí, con lo que se llega a una tabla semejante a ésta:

Tabla 1. Frecuencias de categorías

	J. M. Aznar		J. L. Rodríguez	
	309	100	318	100
1. CONTENIDOS:	258	84	299	94
1.1. Política nacional	231	75	253	80
1.1.1. Políticas sociales	57	19	64	20
1.1.1.1. Movimientos sociales	10	3,2	5	1,6
1.1.1.2. Política laboral	14	4,5	8	2,5
1.1.1.3. Vivienda	4	1,3	6	1,9
1.1.1.4. Sanidad	17	5,5	3	0,94
1.1.1.4.1. Droga	3	0,97	0	0
1.1.1.5. Educación	15	4,9	17	5,3
1.1.1.6. Personas dependientes	0	0	5	1,6
1.1.1.6.1. Infancia	0	0	2	0,63
1.1.1.6.2. Minusválidos	0	0	2	0,63
1.1.1.6.3. Ancianos	0	0	2	0,63
1.1.1.7. Necesitados	0	0	6	1,9
1.1.1.8. Inmigración	2	0,65	8	2,5
1.1.1.9. Políticas de igualdad	0	0	5	1,6
1.1.1.9.1. Hombre-mujer	0	0	2	0,63
1.1.1.9.2. Violencia doméstica	0	0	4	1,3
1.1.1.9.3. Homosexualidad	0	0	1	0,31
1.1.2. Cultura	6	1,9	21	6,6
1.1.3. Monarquía	0	0	1	0,31
1.1.4. Justicia	15	4,9	3	0,94
1.1.5. Defensa	12	3,9	12	3,8
1.1.6. Economía	104	34	29	9,1
1.1.7. Corrupción	1	0,32	0	0

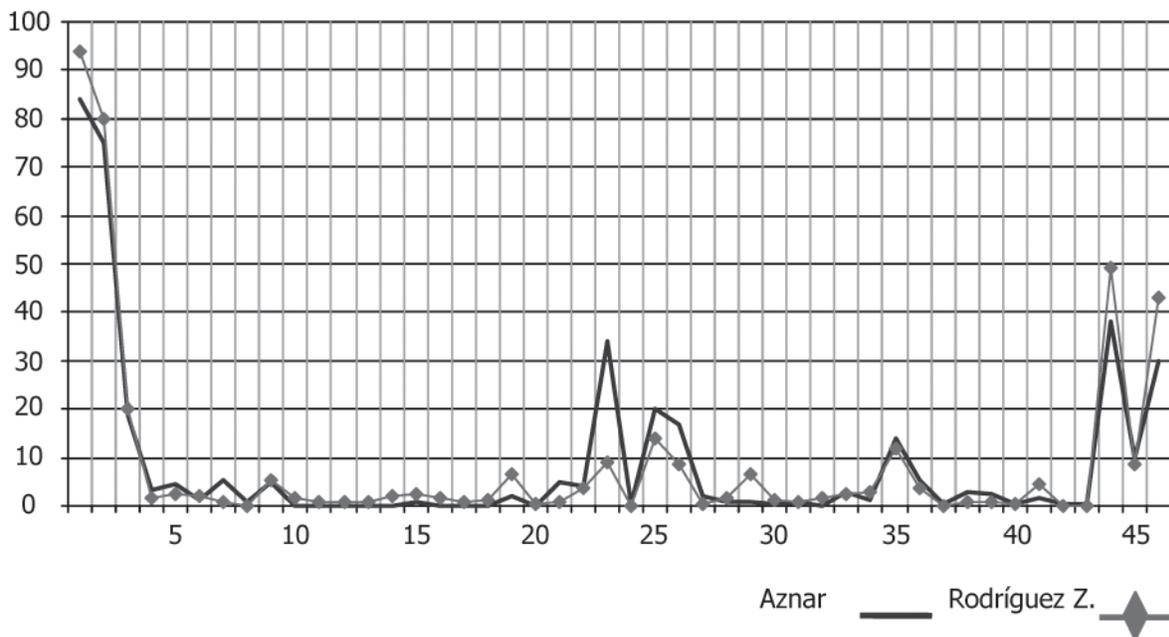
1.1.8.- Administración	61	20	46	14
1.1.8.1. Autonomías	51	17	27	8,5
1.1.8.2. Administración central	6	1,9	1	0,31
1.1.8.3. Ayuntamientos	3	0,97	5	1,6
1.1.8.4. Constitución	41	13	31	9,7
1.1.8.5. Funcionarios	2	0,65	0	0
1.1.9. Transportes	1	0,32	4	1,3
1.1.10. Agricultura	2	0,65	2	0,63
1.1.11. Agua	0	0	5	1,6
1.1.11. Medios de comunicación	9	2,9	8	2,5
1.1.12. Medioambiente	4	1,3	9	2,8
1.1.13. Terrorismo	7	2,3	37	12
1.1.13.1. Víctimas	2	0,65	8	2,5
1.2.- Política exterior	43	14	38	12
1.2.1. Europa	17	5,5	11	3,5
1.2.2. Europa del Este	1	0,32	0	0
1.2.3. América	9	2,9	3	0,94
1.2.3.1. Hispanoamérica	7	2,3	3	0,94
1.2.3.2. USA	1	0,32	1	0,31
1.2.4. Mediterráneo, Oriente Próximo-Medio	5	1,6	14	4,4
1.2.5. Asia-Pacífico	1	0,32	0	0
1.2.6. Reivindicaciones territoriales	1	0,32	0	0
2. SOLUCIONES, PROPUESTAS, COMPROMISOS	116	38	155	49
2.1. Soluciones técnicas, constatables	31	10	28	8,8
2.2. Soluciones ideales, intenciones	91	30	138	43

Una primera lectura de esta tabla hace ver una serie de datos llamativos a primera vista: Rodríguez Zapatero habla de muchas más cosas que Aznar, puesto que muchas categorías de este último no tienen constancia estadística, es decir, tienen valor 0. El primer paso es analizar una por una estas similitudes y diferencias, dando dos pasos claros: aportar los ejemplos ilustrativos, entresacados del texto –es algo que el programa Nud.ist permite fácilmente– y segundo, y casi más importante, intentar esclarecer el porqué de estas diferencias o similitudes. Es claro que este último paso no se puede dar sin un correcto conocimiento hermenéutico, con lo que intentar un análisis de este tipo sin tener el adecuado contexto es un despropósito que se quedaría en un bello ejercicio matemático.

A fin de visualizar mejor estas diferencias, se pueden convertir los datos a una gráfica de líneas, que muestra el resultado que sigue:

A primera vista parecen discursos casi idénticos. Es cierto que existen algunas diferencias llamativas, especialmente en las categorías 23, 25, 26, 44 y 46, pero prima la similitud general. En los grupos de categorías cuyas líneas discurren paralelas, las diferencias son estadísticamente irrelevantes. Sin embargo, hemos leído los discursos, y el estilo es diferente, creemos haber asistido a diferentes propuestas políticas. La primera idea es recurrir a las diferencias, lo más llamativo. Explicar por qué en las citadas categorías 23 y 25, o en la 44 se dan esas diferencias. Debemos encontrar de qué se hablaba en esas categorías, releer esos tramos de discurso y aventurar hipótesis. La primera, por ejemplo, es la 23, que se corresponde con la economía. Aznar habla de economía bastante más que su colega ocho años después. El presidente del partido conservador proponía llevar a cabo una profunda reactivación económica, que sacara a España de los años de recesión y de crisis, además de que era en

Gráfica 1. Similitud de los discursos



esos años en los que se produciría la integración española en el Sistema Monetario Europeo, por eso le dedica mucho tiempo de discurso a la economía. Entre tanto, Rodríguez Zapatero hereda una España bastante más saneada económicamente, que no necesita especiales medidas al respecto, y cuyas preocupaciones son otras muy diferentes, por ejemplo, las políticas sociales, que abarcan una gran cantidad de temas que no fueron en su día tratados en el discurso programático de Aznar, como las políticas de igualdad de sexos, de violencia doméstica, la inmigración, las personas dependientes, el medioambiente, o las políticas hidrológicas. Para ilustrar esta idea nada mejor que recurrir a las fuentes de uno y otro candidato:

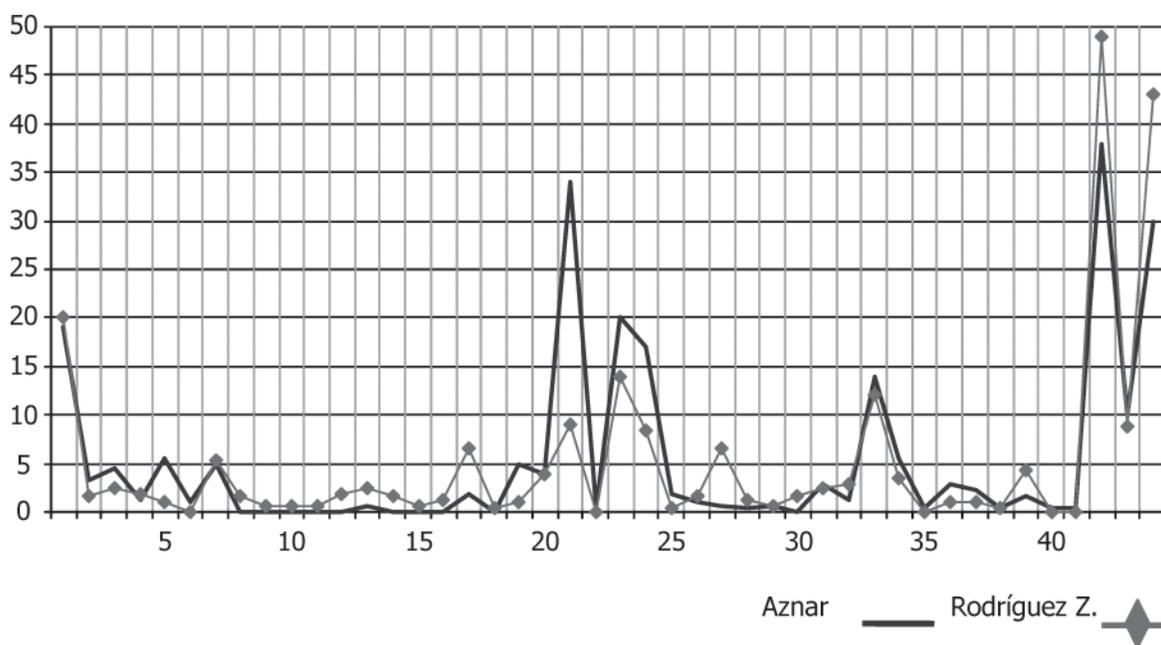
Aznar, 084: en este sentido, el Gobierno elaborará un Plan Estratégico de Privatizaciones presidido por criterios de máxima transparencia, incremento de la eficacia de las empresas y mayor competencia en los sectores en que operan, teniendo siempre presente la consideración de los intereses nacionales.

Rodríguez, 255: combatiremos la especulación del suelo, como elemento principal del alto coste de las viviendas disponibles, mediante un Plan que, diseñado por el nuevo Ministerio de la Vivienda y concertado con las Comunidades Autónomas, pondrá a disposición de las familias españolas, a precios asequibles, 180.000 viviendas anuales más, tanto de acceso a la propiedad como en régimen de alquiler, poniendo en juego, para ello, la bolsa de suelo público en poder de las Administraciones.

Cada candidato dedica, según esto, una cantidad de discurso muy similar a los mismos temas. Esta es la primera conclusión de este análisis. Aunque las políticas sean diferentes, los discursos son, textualmente, en el enfoque y tratamiento de los temas, muy semejantes.

Ahondando en la idea de que la diferencia es lo que hace que algo sea peculiar, se puede aplicar una lupa a la gráfica. Ya que a primera vista no se encuentran grandes variaciones, vamos a detallarlo más:

Gráfica 2. Diferencias de los discursos



Esto se consigue eliminando las dos primeras categorías que, por su altísimo valor, impiden apreciar pequeñas diferencias. A pesar de ello, no se puede deducir que por no ser líneas que se solapan debe haber una diferencia cualitativa. En absoluto. Para encontrar lo que se conoce como significación estadística se puede recurrir a los intervalos de confianza, con los que se conoce si una proporción es estadísticamente significativa. Estos intervalos dependen del nivel de significación y de la muestra n. Recordemos que en ciencias sociales el índice usado es de, generalmente, el 95%.

Para encontrar este intervalo de confianza se pueden utilizar aproximaciones de la binomial por la normal (Martín Martín, 2001, p. 60), lo que conduce a intervalos de confianza aproximados (Ardanuy y Tejedor, 2001, p. 38). Uno de los utilizados con mayor frecuencia es el siguiente:

$$p = p' \pm z \left(\frac{1 + \gamma}{2} \right) \sqrt{\frac{p' \times q'}{n - 1}}$$

donde γ es el coeficiente de confianza $z(1+\gamma)/2$ de la distribución normal estándar, $p'=x/n$ la proporción muestral, y $q'=1-p'$ la proporción complementaria.

Pongamos un ejemplo, para mayor claridad. A fin de saber cuándo el número de frases es significativo dentro de una categoría en el discurso de Rodríguez, debemos tener en cuenta que $n = 318$ (que es el número total de frases que componen la narrativa), y que la constante k para un intervalo de confianza del 90, 95 ó 99% es, respectivamente, 1,65, 1,96 ó 2,58 (Ardanuy y Tejedor, 2001, p. 116).

La categoría “política exterior” aparece en 38 frases en el discurso de Rodríguez, sobre un total de 318, lo que conforma un 12%. Si seguimos la fórmula anterior:

$$p = 12 \pm 1,96 \sqrt{\frac{12 \times 88}{318 - 1}}$$

encontramos que el intervalo de confianza que debemos otorgar a esta categoría, dentro del 95% como indicador de fiabilidad, es de un 3,58. Si, por el contrario, usáramos una constante k de 2,58 –lo que se corresponde con un intervalo de confianza del 99%–, la fórmula sería la siguiente:

$$p = 12 \pm 2,58 \sqrt{\frac{12 \times 88}{318 - 1}}$$

lo que nos daría un resultado de 4,7.

En la tabla 2 se resumen los intervalos de confianza propios de los dos discursos, tomando como referencia los tres tipos de constantes:

Tabla 2. Intervalos de confianza

p	q	%	γ	Aznar	Rodríguez
10	90	90	1,65	2,82	2,78
20	80		1,65	3,76	3,71
30	70		1,65	4,31	4,24
40	60		1,65	4,6	4,54
50	50		1,65	4,7	4,63
10	90	95	1,96	3,35	3,3
20	80		1,96	4,46	4,4
30	70		1,96	5,12	5,04
40	60		1,96	5,47	5,39
50	50		1,96	5,57	5,5
10	90	99	2,58	4,42	4,35
20	80		2,58	5,89	5,8
30	70		2,58	6,75	6,64
40	60		2,58	7,21	7,1
50	50		2,58	7,36	7,2

Con estas cifras se pueden conformar los grupos de importancia dentro de cada discurso. Una categoría que esté cercana a $p = 10$ (o a $p = 90$, su complementaria), como por ejemplo, los valores políticos en Rodríguez, 7,2, tendrá un intervalo de significación estadística de 3,3 puntos estadísticos, es decir, que estadísticamente será de la misma importancia que otras categorías situadas en el rango entre 3,9 y 10,5; si por el contrario, la categoría tiene una importancia cercana al 50%, su intervalo de confianza será mayor, del 5,57%.

Por tanto, en la gráfica 2, que hemos llamado de diferencias entre los discursos, se debe aplicar el 3,3-5,57, correspondiente al 95% de intervalo de confianza, el adecuado a las ciencias sociales. Si además se comprueba que casi todos los valores señalados se encuentran por debajo del umbral de los 10 puntos, el intervalo se reduce a 3,3. ¿Qué significa esto en palabras sencillas?

Que cualquier diferencia entre el contenido de los discursos mayor de 3,3 puntos –y por debajo de ese 10%– será considerada como relevante.

De ese modo, y siguiendo ese sencillo baremo, podemos fijar nuestra atención en los siguientes puntos, señalados en la gráfica con estos símbolos:

-Punto de similitud entre ambos discursos:



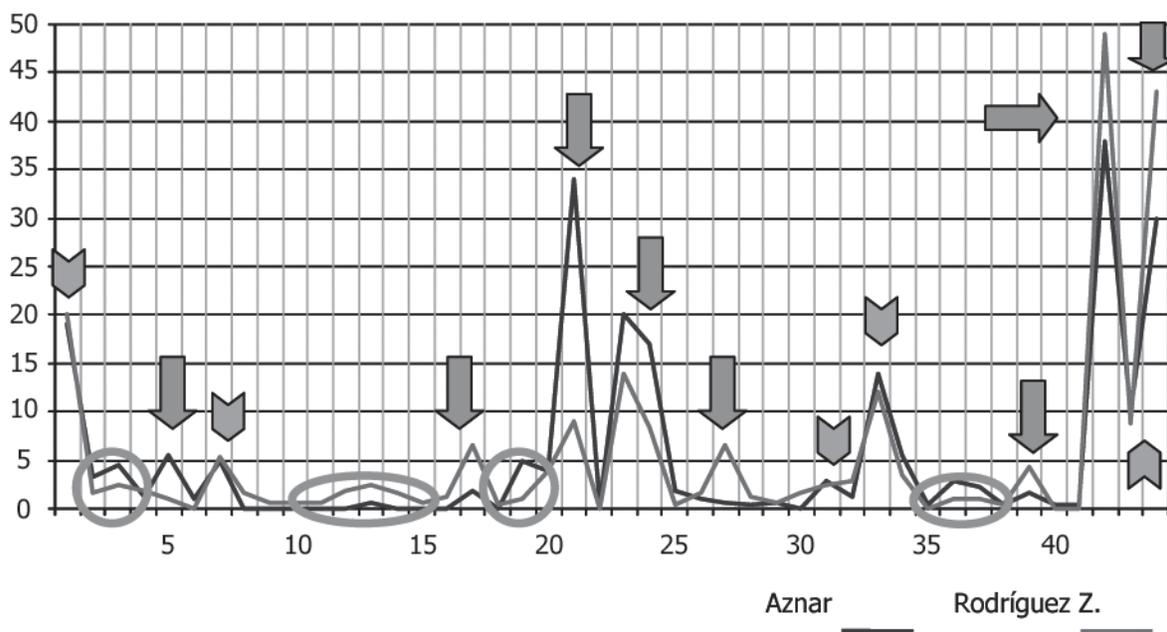
-Punto de diferencia estadísticamente significativa entre los discursos:



-Tramo de diferencias no relevantes:



Gráfica 3. Diferencias y similitudes



En este momento habría que analizar todas y cada una de las diferencias y similitudes, como decíamos antes, explicando las razones, de ser posible. Por ejemplo, se toma como guía uno de los tramos semejantes, como el pico 33, sobre política exterior, y se utiliza como pretexto para explicar los resultados de toda la investigación en ese campo:

Los dos políticos dedican más o menos la misma atención a la política exterior, un 14% para Aznar, un 12% para Rodríguez. A pesar de lo que pudiera parecer —el seguidismo de Aznar a Estados Unidos—, los dos le dedican la misma atención, una sola frase en todo el discurso. Las prioridades de Aznar se centran en Europa (casi dos puntos y medio porcentuales más que Rodríguez) y en Latinoamérica (tres veces más que su oponente), en tanto que el discurso de Rodríguez está centrado en Oriente Medio, la ribera sur del Mediterráneo y los países de mayoría musulmana, puesto que este político estaba inmerso en su campaña de propaganda de lo que luego sería conocido como Alianza de Civilizaciones. Aznar, para concluir, presta atención a detalles que se le pasan por alto a Rodríguez: la Europa del Este, Asia o las reivindicaciones territoriales españolas, un aspecto que el candidato del PSOE no toca, puesto que hay un sector de la izquierda española renuente a defender la unidad de España.

Los dos políticos dedican más o menos la misma atención a la política exterior, un 14% para Aznar, un 12% para Rodríguez. A pesar de lo que pudiera parecer —el seguidismo de Aznar a Estados Unidos—, los dos le dedican la misma atención, una sola frase en todo el discurso.

Sin embargo, lo más interesante son los cruces entre categorías. De hecho, el uso de un programa informático, hasta ahora, no había sido más que un apoyo que ahorraba tiempo, que de otra manera se emplearía con lápiz y papel, para obtener los mismos resultados. Lo que pretendemos ahora da la razón de por qué el empleo del Nud.ist.

Cruces de categorías

Antes explicábamos las razones de las políticas sociales, y cómo Rodríguez Zapatero hacía mayor hincapié en ellas. Son muchos y variados aspectos, pero con una frecuencia bajísima, lo que las hace irrelevantes en términos estadísticos (por no tener 3 o más puntos de diferencia). Sin embargo, adquieren importancia debido a la capacidad de relacionar variantes. Hemos dejado sentada, al principio de este trabajo, la diferencia entre las propuestas ideales y las constatables. Pues bien, una vez halladas, el investigador puede preguntarse a qué están referidas unas y otras. Mezclando ambas categorías, políticas sociales y soluciones técnicas o constatables, aparecen 7 de ellas, como por ejemplo:

Rodríguez, 267: el gobierno aprobará una subida progresiva de las pensiones más bajas hasta alcanzar, al final de la legislatura, un incremento por cuantía equivalente a los 4.000 millones de euros.

Rodríguez, 279: modificaremos, en consecuencia, el Código Civil para reconocerles, en pie de igualdad, su derecho al matrimonio con los efectos consiguientes en materia de sucesiones, derechos laborales y protección por la Seguridad Social.

Siguiendo con este mismo ejemplo de propuestas constatables, el PP prestaba especial atención a toda una batería de reformas en el campo económico, como hemos visto, hasta el punto de que llegaban a ser el 34% de su discurso. Gran parte de las soluciones o propuestas verificables de gobierno se ceñían a este capítulo

mayoritario. En este caso concreto, 11 de las 31 propuestas programáticas explicitadas por el PP eran del ámbito económico:

Aznar, 084: en este sentido, el gobierno elaborará un Plan Estratégico de Privatizaciones presidido por criterios de máxima transparencia, incremento de la eficacia de las empresas y mayor competencia en los sectores en que operan, teniendo siempre presente la consideración de los intereses nacionales.

Aznar, 066: por su parte, el gobierno asume el compromiso de que el conjunto del gasto público en 1996 y 1997 no crezca, en ningún caso, por encima de la inflación.

Aznar, 108: el gobierno se propone crear un Consejo Regulador de las Telecomunicaciones, que será un organismo independiente para garantizar la regla de competencia en este sector.

Obviamente, la mayor o menor capacidad del grupo investigador para establecer categorías que sean susceptibles de ser cruzadas, con alguna hipótesis en mente, será lo que determine la profundidad y agudeza del análisis. Si no se realizan cruces de categorías se conseguirá un análisis exhaustivo, pero plano. El hecho de saber, por ejemplo, si un político realiza propuestas ideales pero no constatables en un determinado

La mayor o menor capacidad del grupo investigador para establecer categorías que sean susceptibles de ser cruzadas, con alguna hipótesis en mente, será lo que determine la profundidad y agudeza del análisis.

campo puede ser definitivo a la hora de formarnos una opinión sobre él; es esto lo que permite otorgar al análisis una vertiente pragmática útil, que sirva de algo más que de mero ejercicio de contemplación. Es el fin que se persigue con cualquier investigación, especialmente en ciencias sociales.

Por último, para poder realizar un análisis completo de la importancia temática de cada apartado o categoría, es necesario ubicarla en la estructura general de los discursos, puesto que no es lo mismo iniciar o cerrar un discurso con una determinada idea que dejar esa misma idea en el medio del mismo. Por ello es recomendable ubicar los temas/categorías en los discursos, y saber qué importancia poseen. Por ejemplo, este sería un modelo de somera semblanza discursiva:

En el discurso programático del presidente del PP se sigue una estructura de bloques: económico, social, política administrativa e interior, política exterior y conclusión. Además se produce un esquema retórico repetitivo, con ligeras variaciones, en la presentación de las sucesivas ideas: presentación de una situación negativa, rasgos pesimistas y dificultad de cambiarla; una propuesta ideal, rasgos optimistas y una propuesta concreta y verificable.

Además de esta semblanza, es necesario aportar fragmentos de texto que corroboren esta estructura, e intentar encontrarle el lado pragmático: ¿Por qué es así? En este sentido, Rodríguez Zapatero hace, al final de cada bloque de contenidos, un párrafo resumen de lo que ha hablado. La explicación, el porqué, puede ser que de este modo refresca la memoria del oyente, además de que señala muy claramente que va a hablar de un nuevo grupo de temas. Y el pertinente ejemplo:

Rodríguez, 290: en conclusión: el compromiso con la igualdad de la mujer y la protección de su integridad y sus derechos; la aceptación plena de la libertad de opción sexual mediante la modificación de la re-

gulación del matrimonio; y una oferta de Pacto de Estado sobre la inmigración, constituyen, a nuestro juicio, una oportunidad excepcional para llenar de nuevos contenidos la condición de ciudadanos.

También es un aspecto importante saber cuál es la mayor preocupación de cada candidato. Para ello es necesario ordenar las categorías de mayor a menor, para luego compararlas entre sí:

Tabla 3. Importancia comparada de los temas

AZNAR	Tot.	%	RODRÍGUEZ ZAPATERO	Tot.	%
Soluciones, propuestas o compromisos (general)	116	38	Soluciones, propuestas o compromisos (general)	155	49
Economía	104	34	Soluciones ideales, intenciones	138	43
Soluciones ideales, intenciones	91	30	Valores (general)	81	25
Apelaciones	64	21	Apelaciones	76	24
Valores (general)	64	21	Políticas sociales	64	20
Administración	61	20	Poética	61	19
Políticas sociales	57	19	Conciliación	52	16
Política autonómica	51	17	Administración	46	14
Conciliación	46	15	Apelaciones al "todos"	42	13
Política exterior	43	14	Política exterior	38	12
La Constitución	41	13	Terrorismo	37	12
Referencia a las instituciones	35	11	La Constitución	31	9.7
Soluciones técnicas, constatables	31	10	Economía	29	9.1
Referencias al "todos"	26	8.4	Soluciones técnicas, constatables	28	8.8
Poética	23	7.5	Política autonómica	27	8.5
Referencia al marco legal	21	6.8	Referencia a las instituciones	25	7.9
Valores políticos	18	5.8	Referencias al pasado	24	7.5
Referencias al pasado	17	5.5	Valores políticos	23	7.2
Política sanitaria	17	5.5	La cultura	21	6.6
Europa	17	5.5	Lenguaje complejo	21	6.6

Para poder realizar un análisis completo de la importancia temática de cada apartado o categoría, es necesario ubicarla en la estructura general de los discursos, puesto que no es lo mismo iniciar o cerrar un discurso con una determinada idea que dejar esa misma idea en el medio del mismo.

Con ello se pueden comparar los rasgos principales de cada discurso, y la importancia que cada candidato adjudica a los diferentes temas, y ver en qué medida aplica a su discurso cada uno de estos recursos o resortes formales antes vistos el candidato que interese. No debemos olvidar que el análisis cualitativo se basa en gran medida en la comparación.

Conclusiones

Esta es la parte más práctica de cualquier investigación de discurso, puesto que constituye no sólo el estudio sino el enjuiciamiento y la toma de postura, con lo que ello conlleva de aplicación a la vida real. En el caso concreto de este artículo, las conclusiones son necesariamente parcas, puesto que el peso de este estudio es metodológico. Aún así, se pueden desprender un par de notas interesantes.

Insistimos en que este tipo de análisis no enjuicia la política expuesta en los parlamentos y llevada a cabo con posterioridad, sino que analiza con espíritu crítico esos mismos discursos. No se juzga a la luz de la efectividad, sino a la luz de la exposición (de intenciones, de supuestos) que se dio en su día, como ya señalamos. Podría decirse que se juzga la forma, no el fondo.

Y a esta luz se puede señalar que existen dos conclusiones importantes en la investigación realizada. La primera es el idéntico contenido de los discursos, cual gotas de agua, lo que no

era supuesto a priori, pues corresponden a dos políticos pertenecientes a partidos diferentes, y en dos coyunturas históricas distintas. A pesar de los diversos enfoques y de las diferentes soluciones aportadas, los temas y la frecuencia de aparición de los mismos son llamativamente similares, dentro de la singularidad de cada visión política. Esto no significa que cada discurso sea un plagio del anterior, puesto que el punto de vista de cada tema por separado es de hecho diferente, cuando no opuesto; sin embargo, la frecuencia de aparición –la “cantidad de discurso”– destinada al análisis de cada uno de esos temas es muy parecida, como visualmente se ve en las gráficas y tablas aportadas.

La otra conclusión es que las diferencias son coyunturales y contextuales. La situación social de España en cada uno de los momentos condiciona el desarrollo del discurso. En el caso de Rodríguez Zapatero fue la anómala y trágica situación causada por el terrorismo en el ataque del 11 de marzo; en el caso de José María Aznar la coyuntura económica fue el hecho más representativo, al tenor de los resultados de la investigación. Estas coyunturas históricas (el contexto del discurso) causan necesarias divergencias, y desplazan los pesos de las frecuencias, como hemos visto en los ejemplos anteriores: “economía”, Aznar 34%, Rodríguez 9,1%; “terrorismo”, Aznar 2,3%, Rodríguez 12%.

Como prospectivas de este tipo de estudio apuntamos otra línea que creemos interesante. Y es que en modo alguno ésta es una investigación cerrada. Aunque con implicaciones que sobrepasan el campo del estudio del discurso, sería interesante comprobar si las propuestas verificables se han llevado a cabo al fin de cada una de estas legislaturas. Este es un trabajo arduo, pero puede ser exhaustivo y, sobre todo, concluyente.

Existen además multitud de otras posibles investigaciones partiendo de este tipo de datos, y planteando cuestiones de investigación como, por ejemplo, si es posible establecer una simi-

La situación social de España en cada uno de los momentos condiciona el desarrollo del discurso. En el caso de Rodríguez Zapatero fue la anómala y trágica situación causada por el terrorismo en el ataque del 11 de marzo; en el caso de José María Aznar la coyuntura económica fue el hecho más representativo, al tenor de los resultados de la investigación.

litud –no sólo de frecuencias, sino de orientación política– entre los discursos de diferentes líderes sucesivos del mismo partido en cuanto al tratamiento temático; si existe algún tipo de idealismo (propuestas no verificables) por parte de algún político o partido, o si, por el contrario, los discursos contienen promesas factibles de ser realizadas.

Por último, este trabajo se puede considerar como un modelo de estudio de caso, con lo que es posible extrapolar su sistema de análisis a otros discursos programáticos semejantes. La línea prioritaria sería definir un buen abanico de categorías, e irlo cerrando con sucesivas investigaciones en las que se comprobara si las nuestras son válidas, y si las nuevas son adecuadas. Tomando nuevos discursos cada vez, se pueden tomar diferentes referencias comparativas: como en el caso actual, en el que el objeto de comparación son dos partidos de ideologías diferentes en un mismo marco geográfico, o bien, se pueden tomar discursos de la misma ideología en diferentes momentos del tiempo, o en diferentes espacios. Las combinaciones entre estos tres vectores: espacio, tiempo e ideología (amén de la ambigüedad de este último término), son pródigos en posibilidades de estudio.

Referencias

- Ardanuy Albajar, R. y Tejedor Tejedor, F. J. (2001). *Tablas estadísticas*. Salamanca: La Muralla.
- Cotarelo, R. y Bobillo, F. J. (1991). El Sistema de Partidos. En J. Vidal-Beneyto (ed.), *España a debate. I. La política*. Madrid: Tecnos.
- Del Pino, L. (2007). *11-M, golpe de régimen*. Madrid: La Esfera de los Libros.
- Durán i Lleida, J. A. (2007). *Entre una España y la otra: crónica de una legislatura*. Madrid: Temas de Hoy.
- Garzia, A. y Calamai, M. (2006). *Zapatero: el mundo de los ciudadanos*. Barcelona: Península.
- Hogenraad, R. (2007). “Perversion and creativity in the language of war”. En L. Dorfman, C. Martindale, V. M. Petrov y D. Leontiev (eds.). *Aesthetics and innovation*. Newcastle-upon-Tyne: Cambridge Scholars Press.
- Martín, Q. (2001). *Contrastes de hipótesis*. Salamanca: La Muralla.
- Martínez, M. (1996). *Introducción a los partidos políticos*. Barcelona: Ariel.
- Moliner, M. (1981). *Diccionario de uso del español*. Madrid: Gredos.
- Mut, M. (2006). “La opinión pública tras el 11-M: las opciones del gobierno a través de la comunicación”. En *Información y guerras en el siglo XXI*, Actas del I Congreso Nacional sobre Seguridad, Información y Defensa. Segovia: Universidad SEK-Academia de Artillería, Centro Geográfico del Ejército.
- Orrico, J. (2007). *Zetapaña: naciones para todos*. Madrid: Sekotia.
- Pérez Serrano (1994). *Investigación cualitativa, retos e interrogantes, II*. Madrid: La Muralla.

Rodríguez, G., Gil, J. y García, E. (1996). *Metodología de la investigación cualitativa*. Granada: Aljibe.

Ramírez, P. J. (2001). *Amarga victoria*. Barcelona: Planeta.

Ramírez, P. J. (2005). *El desquite: los años de Aznar*. Madrid: La Esfera de los Libros.

Real Academia Española (1992). *Diccionario de la lengua española*, 21 edición. Madrid: Espasa-Calpe.

Sainz de Robles, F. C. (1984). *Diccionario español de sinónimos y antónimos*, 8 edición. Madrid: Aguilar.

Sánchez, M. C. (2004). *Propuesta académica. Proyecto docente para metodología investigación cualitativa*. Salamanca: USAL.

Sánchez, M. C. y Sánchez, J. F. (2004). Programas de análisis cualitativo para la investigación en espacios virtuales de formación. En *Teoría de la educación. Educación y cultura en la sociedad de la información*, núm. 4, Salamanca: USAL.

Discursos de investidura

Aznar López, J. M. *Discurso de investidura*. Disponible en: www.la-moncloa.es/Presidente/PresidentesDeLaDemocracia/InvestiduraAznar1996.htm

Rodríguez Zapatero, J. L. *Discurso de investidura*. Disponible en: www.la-moncloa.es/Presidente/Discursodeinvestidura/default.htm